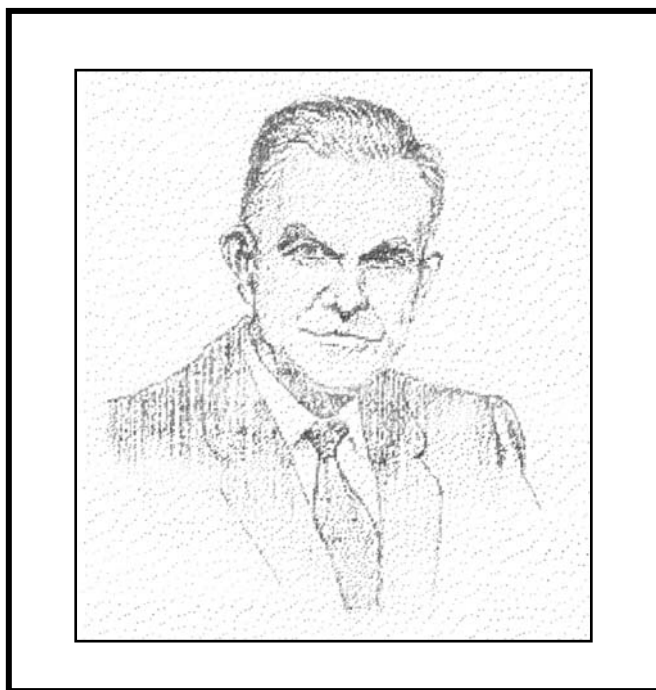


با اندیشمندان حسابداری جهان آشنا شویم

اریک لوییس کهلر (۱۸۹۲-۱۹۷۶)

مرد اصول حسابداری

گردآوری و ترجمه: بتول زارعی



اریک لوییس کهلر (Eric Louis Kohler)
فرزند ادوین و کیت اولین بنتلی
کهلر (Edwin and Kate Evelyn Bentley Kohler)
در نهم ژوئیه ۱۸۹۲ در

سوخت جنگ (۱۹۴۲-۴۴).
در سالهای ۱۹۴۵ تا ۴۸ او
مشاور حسابداری بود و پس
از یک سال که مدیریت مالی
اداره امور شرکتهای
اقتصادی را به عهده داشت

(۱۹۴۸-۴۹) مجدداً به امر مشاوره
روی آورد. او در سال ۱۹۱۶ به عنوان
حسابدار رسمی ایالت ایلینویز
(Illinois) برگزیده شد.

اریک لوییس کهلر در
سازمانها و موسسه‌های حرفه‌ای
زیادی فعالیت داشت، از جمله در
۱۹۳۶ و ۱۹۴۶، به مدت دو سال (دو
دوره) ریاست انجمن حسابداری
آمریکا (AAA) را عهده دار بود.
همچنین از سالهای ۱۹۲۸ تا ۴۲
سردبیر اکانتینگ رویو
(Accounting Review) بود و در واقع
بیش از هر فرد دیگری سردبیری این

سال ۱۹۲۲ تا ۳۳ با شرکت دیگری
به نام کهلر پتن گیل (Kohler
(Pettengill & Co) که بعداً شرکت
کهلر نام گرفت همکاری کرد ولی در
سال ۱۹۳۳ باز به آرتور اندرسن
بازگشت و تا سال ۱۹۳۷ با همان
شرکت همکاری داشت. پس از آن
چند سالی را برای دولت فدرال کار
کرد از جمله به عنوان مدیر مالی اداره
امور پروژه بزرگ ساماندهی دره
تنسی (Tennessee) طی سالهای
۱۹۳۸ تا ۴۱، عضو اداره مدیریت
بحران و هیئت تولیدات جنگ
(۱۹۴۱-۴۲) و مدیر اجرایی تدارکات

اووسو (Owosso) میشیگان زاده شد.
کهلر دوران دبیرستان را در شهر آن
آربور (Ann Arbor) به پایان رساند،
لیسانس خود را از دانشگاه میشیگان
(۱۹۱۴) و فوق لیسانس خود را از
دانشگاه نورت وسترن (North
Western) در سال ۱۹۱۵ دریافت
کرد.

از سال ۱۹۱۵ تا ۱۹۱۷، کهلر
با شرکت آرتور اندرسن (Arthur
(Andersen & Co) همکاری داشت.
وی در سال ۱۹۱۸ با درجه کاپیتانی
در جنگ جهانی اول حضور داشت و
مجدداً به آرتور اندرسن بازگشت. از

مجله را برعهده داشته است. از فعالیت‌های دیگر وی می‌توان عضویت در هیئت بررسی صلاحیت حسابداران رسمی ایلینویز از سال ۱۹۲۸ الی ۳۱ را برشمرد. او ریاست کمیته اصطلاح‌شناسی **انجمن حسابداران رسمی آمریکا** (AICPA) را نیز به‌عهده داشت. همچنین با **انجمن ملی حسابداران** (NAA) و جامعه حسابداران رسمی ایلینویز همکاری داشت. **که‌لر** در سال ۱۹۴۵ بالاترین مدال علمی انجمن حسابداران رسمی آمریکا را که مدال طلایی نام داشت دریافت کرد. در سال ۱۹۵۸ نیز جایزه حسابداری **آلفا کاپا پسی** (Alpha Kappa Psi) را به‌دست آورد.

که‌لر در سال‌های ۱۹۲۲-۲۸ استاد دوره شبانه دانشگاه نورت وسترن بود. همچنین استاد میهمان دانشگاه ایالت اوهایو در سال‌های ۱۹۵۵-۶۰ دانشگاه **مین‌سوتا** (Minnesota) در سال ۱۹۵۵، دانشگاه شیکاگو در سال ۱۹۵۸ و دانشگاه ایلینویز در سال ۱۹۶۶ بود. وی بیش از ۱۰۰ مقاله برای مجلات حرفه‌ای نوشت. همچنین کتابهای متعددی تألیف کرده است، از جمله کتاب **اصول حسابداری مالیات بر درآمد فدرال**^۱ (۱۹۲۴)، کتاب **اصول حسابداری**^۲ به‌همراه پتن‌گیل (P. Pettengill) در ۱۹۲۴، کتاب **اصول حسابداری**^۳ به‌همراه **موریسون** (P. L. Morrison) در ۱۹۲۶، **حسابداری برای مدیران تجاری**^۴ (۱۹۲۷)، **مسائل و حل‌المسائل حسابداری پیشرفته**^۵ (۱۹۳۹)، **حسابرسی، مقدمه‌ای بر کار حسابداران عمومی**^۶ (۱۹۴۷)، **فرهنگ لغات برای حسابداران**^۷ (۱۹۵۲)، **حسابداری در دولت فدرال**^۸ به‌همراه **رایت** (H. W. Wright) در ۱۹۵۶ و **حسابداری برای مدیریت** (۱۹۶۵). فرهنگ لغات که‌لر بار تجدیدنظر شد و پنجمین بار در ۱۹۷۵ تجدید چاپ شد. در ۱۹۸۳

ویلیام کوپر (William W. Cooper) و **یوجی ایجیری** (Yoji Ijiri) عضو تالار مشاهیر حسابداری، ششمین چاپ فرهنگ که‌لر را با عنوان **فرهنگ که‌لر برای حسابداران**^۹ ویرایش کردند. **که‌لر** رئیس ملی **بتا آلفا پسی** (Beta Psi) در سال‌های ۱۹۲۴ الی ۲۷ بود. همچنین در **بتا گاما سیگما** (Beta Gamma Sigma) عضویت داشت.

از خدمات عمومی **که‌لر** می‌توان مشاورت مالی، مشاورت کل حسابداری و عضویت در گروه مشاوره دیوان محاسبات آمریکا و شورای مالیات بر درآمد مازاد خزانه آمریکا (۱۹۴۶-۴۷) را ذکر کرد. او به‌عنوان عضو هیئت مشاوره اتاق بازرگانی آمریکا فعالیت داشت و همچنین عضویت در هیئت امنا (۱۹۴۷-۴۸) و شورای مشورتی دانشکده علوم اداری و تجارت (۱۹۵۷-۷۱) دانشگاه **روزولت** (Roosevelt) از دیگر خدمات عمومی **که‌لر** است.

که‌لر تا آخر عمر مجرد باقی ماند. در اوقات فراغت به عکاسی، کارهای برقی و موسیقی می‌پرداخت. در دوران جوانی موسیقی را در سطوح پیشرفته فرا گرفته بود و همین او را تا جایگاه آهنگساز و منتقد پیش برده بود. علاقه او به موسیقی در سراسر عمرش ادامه داشت به‌طوری که از ۱۹۶۰ تا زمان مرگ به‌عنوان مدیر مالی و مشاور شورای تالار ثناتر شیکاگو فعالیت داشت. **که‌لر** در بیستم فوریه ۱۹۷۶ در سن ۸۳ سالگی درگذشت.

در سال ۱۹۴۸، از **پائول هافمن** (Paul Hoffman)، تاجر آگاه و آشنا با سیاستهای دولتی، که از طرف رئیس جمهور ترومن به مدیریت اجرایی طرح مارشال برگزیده شده بود پرسیده شد چرا **که‌لر** را به‌عنوان مدیر مالی خود برگزیده است، در پاسخ گفت: **«که‌لر را همگان، وجدان**

حرفه حسابداری آمریکا می‌شناسند» و هنگامی که هافمن سوابق دانشگاهی و تجربه کار دولتی، تجاری و عمومی (حسابدار رسمی) **که‌لر** را برشمرد، در واقع پروژه خود را از آسیب هرگونه سوءظن و اتهام مصون کرد.

که‌لر از طریق آثار و نوشته‌های خود نه‌تنها بر تئوری و حرفه حسابداری بسیار تأثیر به‌جای گذاشت بلکه در سازماندهی این حرفه در دهه‌های بحرانی ۳۰ و ۴۰ نیز فوق‌العاده مؤثر واقع شد. در این دوران، علاقه و کارهای **که‌لر** بر رفع نیاز حرفه به یک منبع مقتدر و جامع از اصول پایه و استانداردهای حسابداری در ارتباط با گزارشهای مالی شرکت‌های سهامی متمرکز گردید. علاقه او در این زمینه منجر به اظهارات تکانه‌دهنده وی در سرمقاله بحث انگیزش در اکانتینگ رویو در ۱۹۳۴، با عنوان **«یک حرفه افسار گسیخته؛ لزوم ایجاد استانداردها»**^{۱۰} گردید. سرمقاله‌ای که در آن **که‌لر** خود و **موسسه آمریکایی حسابداران** (AIA) را که اکنون **انجمن حسابداران رسمی آمریکا** (AICPA) نام دارد قادر به تهیه چنین منبعی ندانست و از انجمن مدرسان دانشگاهی آمریکا (که بعدها **انجمن حسابداری آمریکا** (AAA) نام گرفت) دعوت کرد تا رهبری وضع این اصول و استانداردها را به‌عهده بگیرد. به‌علاوه شاید بتوان این سرمقاله را همراه با سایر فعالیت‌های **که‌لر** نیروی محرکه‌ای دانست که در سال ۱۹۳۵ منجر به تغییر وضعیت این سازمان ساختارمدار به انجمن جدید حسابداری آمریکا با اساسنامه جدید گردید. در اساسنامه جدید فعالیت‌های زیر قید شده بود:

- توسعه عضویت، به‌خصوص عضویت افراد حرفه‌ای و متخصص،
- ارائه اهداف جدیدی مشتمل بر

تأکید بر روی تحقیقات به‌عنوان مبنایی برای بهبود در حسابداری عملی در کنار آموزش آن.

استفن زف (Stephen A. Zeff)، موارد زیر را به‌عنوان هدفهای درجه اول انجمن حسابداری امریکا گزارش کرد: «توسعه اصول و استانداردهای حسابداری و پیگیری بر پذیرش این اصول و استانداردها به‌وسیله شرکت‌های تجاری، حسابداران رسمی و آزاد و نهادهای دولتی». به‌عنوان مثال در شماره ژوئن ۱۹۳۶ اکانتینگ رویو مقاله‌ای با عنوان «بیانیه آزمایشی اصول حسابداری با تأثیر بر گزارش‌های شرکت‌های سهامی» توسط کمیته اجرایی انجمن تازه تأسیس تهیه شد که شکلی از یک بیانیه یکپارچه (ولی موجز و محکم) از اصول حسابداری در مقایسه با بیانیه‌های منفصل (که ضرورتاً از استحکام هم برخوردار نبودند) ارائه شده در اقدامات بعدی هیئت‌تدوین استانداردهای حسابداری (FASB) و متصدیان آن بود.

فرهنگ حسابداری ماندگار **که‌لر** (چاپ ششم ۱۹۸۳) نیز زاینده همین فضای استانداردگذاری بود. در حقیقت مبدا پیدایش این کتاب را می‌توان واکنش **که‌لر**، نسبت به رد شدن گزارش کمیته مؤسسه حسابداران امریکا در مورد تعریف «سود مازاد»^{۱۱} دانست که **که‌لر** آن را با همکاری آرتور آندرسن تهیه کرده بود. مؤسسه معتقد بود که این گزارش ممکن بود منجر به حذف فاکتور ضروری قضاوت از یک مشاهده حسابرسی شود. **که‌لر** به این موضوع در کتاب «همه زندگی من»^{۱۲} (۱۹۷۵) اشاره کرده است. اقدامات بعدی **که‌لر** در تعریف اصطلاحات حسابداری سال‌های زیادی به‌طول انجامید و تحت تأثیر سیلاب پیشرفتهای علمی-تکنولوژیک بعد از جنگ جهانی دوم قرار گرفت. چنین

بود که نتیجه این اقدامات در ۱۹۵۲ منجر به تغییری عمده در فرهنگ حسابداری **که‌لر** شد که در چاپ اول «فرهنگی از اصطلاحات حسابداری» نام داشت و در چاپ جدید «فرهنگی برای حسابداران» نام گرفت. کار اولیه را می‌توان اوج پیشرفتهای گذشته در حسابداری دانست در حالی که نسخه تجدید نظرشده را که ترکیبی از فرهنگ لغات و دائره‌المعارف است می‌توان معیاری برای سنجش پیشرفتهایی دانست که در پاسخ به تأثیرات نشأت گرفته از تحقیقات آماری، کنترل کیفیت، کامپیوتر و روشهای تحقیق

که‌لر از طریق آثار و نوشته‌های خود نه تنها بر تئوری و حرفه حسابداری بسیار تأثیر به‌جای گذاشت بلکه در سازماندهی این حرفه در دهه‌های بحرانی ۳۰ و ۴۰ نیز فوق‌العاده مؤثر واقع شد

در عملیات در آینده به‌وجود آمد. در هر صورت، تأثیرات این اقدام **که‌لر** تا کنون دیده می‌شود و شاهد این مدعا، به‌عنوان مثال، تقدیرهای فراوانی است که از فرهنگ حسابداری او به‌عمل می‌آید و از آن به‌عنوان منبع اطلاعات به‌کار رفته در بیانیه استانداردهای حسابداری شماره ۱، منابع مالی، بدیهیها و خالص منابع مالی واحدهای فدرال^{۱۳} استفاده شده است که در نوامبر ۱۹۹۱ توسط هیئت مشاور استانداردهای حسابداری دولت فدرال منتشر شد.

مروری بر نوشته‌های **که‌لر** نشان می‌دهد که عقاید مطرح شده او در سرمقاله بحث‌انگیز سال ۱۹۳۴

برخاسته از افکار پیشین او بوده است و این سرمقاله به‌عنوان شروع تأثیر فزاینده او بر حرفه مطرح است؛ تأثیری که نه تنها حاصل اقدامات **که‌لر** بود بلکه شرایط دیگر نیز به آن کمک کرد، از جمله رکود بزرگی که منجر به تشکیل کمیسیون بورس اوراق بهادار (SEC) شد، که در واقع نفوذ و دخالت زیادی در استانداردهای حسابداری داشت. در این شرایط و اوضاع بود که **که‌لر** حسابداری و افشای اطلاعات حسابداری را ابزار مهم کنترل اجتماعی دانست و همین مسئله او را به سمت تأکید بر بیان مفاهیم و اصطلاحات حسابداری نسبتاً ساده اما جامع و همچنین بهای تمام‌شده تاریخی به‌عنوان مبنایی برای افشای اطلاعات حسابداری، هدایت کرد.

کتاب‌شناسی:

- 1- Cooper, W.W., and Y. Ijiri, eds., Eric Louis Kohler: **Accounting's Man of Principles**, Reston, VA: Reston Publishing, 1979
- 2- Cooper, W.W., Y. Ijiri, and G.J. Previts, eds., **Eric Louis Kohler: A Collection of His Writings**, 1919-1975, Monograph No. 5., Tuscaloosa, AL: Academy of Accounting Historians, 1980
- 3- Kohler, E.L., **In All My Years**, Accounting Historians Journal 1974-1976, Vol. 2, 1975, pp. 27-30

منابع:

- 1- <http://fisher.osu.edu/acctmis/hof/kohler.html>
- 2- Michael Chatfield, Richard Vangermeersch, **The History of Accounting**, An International Encyclopedia, New York & London, Garland Publishing, inc., 1996, pp. 362-363

پانوشته‌ها:

- ۱- Accounting Principles Underlying Federal Income Taxes
- ۲- Principles of Auditing
- ۳- Principles of Accounting
- ۴- Accounting for Business Executives
- ۵- Advanced Accounting Problems and Solutions
- ۶- Auditing, An Introduction to the Work of the Public Accounting
- ۷- A Dictionary for Accountants
- ۸- Accounting for the Federal Government
- ۹- Kohler's Dictionary for Accounting
- ۱۰- A Nervous Profession; Standards Must Come
- ۱۱- Earned Surplus
- ۱۲- In All My Years
- ۱۳- Financial Resources, and Funded Liabilities, and Financial Resources of Federal Entities